



Den mundtlige prøve i fransk på hf, hhx og stx

Tine Brandt, fagkonsulent, Tine.Brandt@stukovm.dk

Den mundtlige prøve: Plan

- **1. Ny prøveform: Hvorfor, hvem, hvad og hvordan**
- **2. Eksamination: Hvad, hvordan og tidsforbrug**
- **4 Eksamensmateriale**
- **5. Bedømmelseskriterier**
- **7. Info om eksamenstekster**
- **8. Gruppearbejde om prøvemateriale**

Hvorfor en ny mundtlig prøveform?

Mundtlig prøve skal teste i det, eleverne er blevet undervist i jf. læreplan

Mundtlig prøve afspejler og vurderes jf. de faglige mål og kernestof

Ny læreplan 2017

Sprogsyn i de nye læreplaner:

Anvendelsesorienteret - kommunikativt

Kontekstualiseret og kommunikativ tilgang

Paratviden / parathedssprog

Passivt sprog og sprogkendskab + aktivt sprog og ordforråd

Udvidet tekstbegreb

IKK

Læreplan 2017, 4.2 prøveformer Hvem

Læreplan 2017 - bruges af alle, der er startet på uddannelse fra og med august 2017

Begyndersprog B: HF, valgfagsbekendtgørelsen

Begyndersprog A og fortsættersprog B og A: Hhx/Stx-bekendtgørelsen

<https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/fag-og-laereplaner/laereplaner-2017>

4.2 Mundtlig prøve, **hvordan**

**Alle niveauer afsluttes med
mundtlig prøve**

**Forberedelsestid: Ca. 60 minutter
Eksaminationstid: Ca. 30 minutter**

FRANSK

1. Eksamensmateriale til begyndersprog B

Ukendt tekst- (1/2 normalside) og
Billedmateriale

2. Eksamensmateriale til fortsættersprog B og begyndersprog A

Ukendt tekst- (1 normalside) og
Billedmateriale

3. Eksamensmateriale til fortsættersprog A

Ukendt tekstmateriale (2 normalsider) .

Mundtlig prøve, **hvad og indhold:**

Begyndersprog B + fortsættersprog B og begyndersprog A

• **1. Eksamenstekst på fransk:**

- Eleven skal præsentere og gennemgå eksamensteksten samt/herunder **besvare instrukser**
- Eleven skal **perspektivere** eksamensteksten tematisk til tema/materiale gennemgået i undervisningen.

- **Eksaminationen foregår udelukkende på fransk.**

• **2. Billedmateriale:**

- Eleven skal i samtale om billedmaterialet **inddrage sin viden om kulturelle**, samfundsmæssige, historiske, (hhx: erhvervsmæssige) og almenmenneskelige forhold. **IKK.**

Mundtlig prøve, **hvad og indhold**

Fortsættersprog A

1. Eksamenstekst på fransk:

Eleven skal præsentere og gennemgå eksamensteksten samt **besvare instrukser**

Eleven skal **perspektivere** eksamensteksten tematisk til tema/materiale gennemgået i undervisningen. IKK.

Eksaminationen foregår udelukkende på fransk.

Tidsforbrug til eksamination

Vejledende tidsforbrug til begyndersprog A og B + fortsættersprog B:

Tekst:

Fremlæggelse: 5-7 minutter

Fremlæggelse + samtale: ca. 15 minutter

Billede:

Samtale om **billede**: ca. 10 minutter

I alt: ca. 25 minutter

Fortsættersprog A:

Tekst:

Fremlæggelse: ca. 10 minutter

Fremlæggelse + samtale: ca. 25 minutter

Overvejelser og udfordringer vedr. den mundtlige prøve

Refleksion 2 og 2

1. Hvilke overvejelser gør I jer?
2. Hvad kan give udfordringer?
3. Erfaringer?

Bedømmelseskriterier jf læreplan 4.3



BØRNE- OG
UNDERVISNINGSMINISTERIET
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Ved den mundtlige prøve lægges der vægt på, at eksaminanden på fransk kan præsentere og perspektivere det ukendte tekstmateriale og inddrage relevante elementer af fransk og frankofon kultur, litteratur, historie og samfund (hhx det merkantile) fra det studerede emne.*

*Endvidere lægges der vægt på samtalefærdighed og tekstforståelse. Sammenhængende sprogbrug er vigtigere end korrekthed i detaljen. **Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering.***

Bedømmelserne af de konkrete præstationer skal ske på baggrund af

- de faglige mål (læreplanens pkt. 2.1)
- bedømmelseskriterierne (pkt. 4.3.)
- et professionelt, fagligt skøn
- en samlet vurdering af præstationen.

En samlet helhedsvurdering

SPROGLIGT:

Går budskabet igennem?

Fungerer kommunikationen?

Fokus på fluency og flow

Alvorlige fejl / mindre alvorlige fejl / ubetydelige fejl

INDHOLDSMÆSSIGT:

Har eleven forstået teksten?

Kan eleven perspektivere til kendt stof?

Kan eleven vise viden om kultur, samfundsforhold, etc

4.3. Bedømmelseskriterier

En samlet helhedsvurdering

Bevidsthed om fagligt niveau jf. læreplan!

Fokus på hvad eleven kan!

Ikke fejlstøvsugning!

Fejltyper

- **Overvej 2 og 2**
- **Hvad er:**
 - **1. Alvorlige fejl**
 - **2. Egentlige fejl**
 - **3. Ubetydelige fejl**

Fejltyper

Ubetydelige fejl

Enkeltstående: grammatikfejl og ordforråd. Fejl der ikke hæmmer forståelsen

Egentlige fejl

Flere fejl inden for: Verbalbøjning, genitiv, adjektivsyntaks, personlige pronominer, nægtelser, elementær ordstilling, almindelige bisætningsindledere+ alm. Brug af konjunktiv. Elision og sammentrækning. Kongruens: subjekt + verbum, substantiv + adjektiv, nægtelser,

Alvorlige fejl

Danismer. Uforståeligt/usammenhængende sprog. Kommunikation falder fra hinanden. "Ordklassemix".

Misforståelse af tekst.

Ikke kunne perspektivere til kendte tekster.

Oversigt over karakterskalaen

12 Fremragende

Karakteren 12 gives for den fremragende præstation, der demonstrerer udtømmende opfyldelse af fagets mål, med ingen eller få uvæsent-lige mangler.

7 God

Karakteren 7 gives for den gode præstation, der demonstrerer opfyldelse af fagets mål, med en del mangler.

2 Tilstrækkelig

Karakteren 02 gives for den tilstrækkelige præstation, der demonstrerer den minimalt acceptable grad af opfyldelse af fagets mål.

Karakterbeskrivelse, begyndersprog A /fortsættersprog B

7 Godt

Eleven udtrykker sig i sin mundtlige præsentation af tekstmaterialet såvel som i samtale og diskussion i mindre flydende sprog. Eleven viser rimelig sikkerhed i tekstforståelse og ordforråd og i den relevante idiomatik, morfologi og syntaks, med en del fejl, som dog ikke forstyrrer kommunikationen. Præsentationen er sammenhængende. Både præsentationen og samtalen viser god indsigt i tekstmaterialet og det tilknyttede emne, og eleven inddrager flere relevante aspekter.

Jf. vejledning til læreplan

Eksamensmateriale

- Prøven foregår på grundlag af ukendt tekstmateriale
- Alle "spørgsmål" skal fremlægges ved prøvens start og fordeles ved lodtrækning blandt eksaminanderne*
- Hver eksaminand skal kunne vælge mellem mindst fire spørgsmål.
- Det samme ukendte prøvemateriale må højst anvendes ved 3 eksaminationer på samme hold
- Det anbefales at trække tekst- og billedmateriale hver for sig

- Eksamensspørgsmål **skal dække de faglige mål**
- Der **skal ikke** men **kan** være eksamensspørgsmål i alle temaer
- **Ukendt materiale:** *Det ukendte tekstmateriale kan ikke stamme fra et værk, hvorfra der er læst uddrag i undervisningen, men det kan fx godt være et uddrag af en anden tekst af samme forfatter. Tekster fra antologier opfattes som selvstændige afsluttede tekster*

Hjælpemidler og materiale

- **Forberedelse:**

- Elev må medbringe alt materiale jf. regler, downloadet til egen pc
- Online ordbøger, etc. Jf. BEK nr. 1276 af 21/11/2017.
- Ikke tilladt kontakt med omverden +
- Ikke tilladt at benytte internet som fagligt hjælpemiddel.

- **Eksamination:**

- Elev må medbringe og benytte *alt* materiale
- Oplæsning medtæller ikke

Eksamenstekst, **hvordan**, jf. 4.2, læreplan 2017

- **Omfang jf. læreplan**
- **1 normalside:**
- Prosa: 2400 tegn inklusive mellemrum
- Lyrik: 30 linjer
- Vodcast: ca. 3 minutter afspillet tid

- **Introduktion** indgår i optælling!
Gloser + instruks er eksklusive/medtæller **IKKE**

- **Instrukser på fransk**
- 2-3: begyndersprog B, A + fortsætter B
- 3- 6 instrukser på fortsætter A, jf. niveau
- Korte, enkle og forståelige for eleverne
- Taksonomiske: fx: 1. *Fais un résumé*, 2. *Présente*, 3. *Explique"....."*
- Berøre den specifikke tekst. **Ikke** berøre eventuel illustration
- Undgå ja/nej spørgsmål
- **Tema** skal anføres
- **Gloser** jf. sværhedsgrad og niveau (vodcast kan transkriberes og gloseres)
- **Kilde, forfatter + udgivelsesår skal**

Eksamensmateriale

Gruppearbejde ca. 50 minutter

A. Eksamenstekst:

- **1. Vælg en tekst jf. niveau**
- **2. Læs teksten igennem individuelt**
- **3. Overvej individuelt og i gruppen:**
- **Gloser**, skal der gives glosser til teksten? Hvilke og hvorfor?
- **Tema**, er det passende? Kunne det være et andet tema? Hvilket og hvorfor?
- Hvordan fungerer **introduktionen**? Hvorfor?

- **4. Lav taksonomiske instrukser til teksten.**
- **5. Er det en god eller dårlig eksamenstekst? Hvorfor?**

B. Eksamensbillede:

- **Hvis der er tid :**
- **Find og vælg** et godt - og/eller et dårligt eksamensbillede og argumentér for jeres valg



Opsamling og spørgsmål.

